QUE TRATA DE ESPAÑA
ESPAÑA VISTA POR SUS POETAS

Tal vez el título del espectáculo induzca a confusión a pesar de que es rotundo al señalar que su asunto es España. O precisamente eso, la mención a España, sea la causa del posible equívoco. La derecha española, no solo la intolerante y rancia, sino también la democrática, se ha apropiado de palabras como España y patria, y las usan como si fueran patrimonio exclusivo

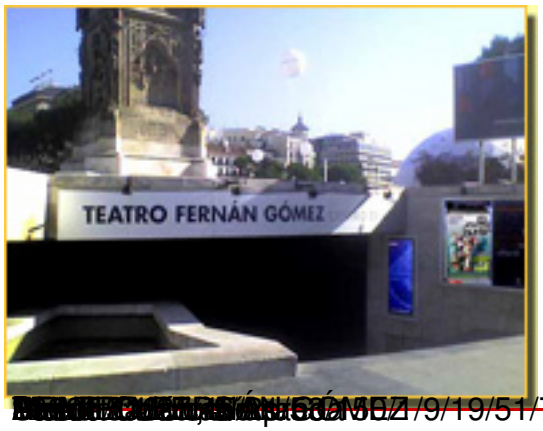
de ella. Nadie se opone, sino más bien lo contrario. Los demás españoles han renunciado a su uso, temerosos de que se les identifique con lo que no son. Para no resultar sospechosos, las han borrado de su vocabulario y, para sustituirlas, recurren a sinónimos, a veces muy rebuscados. No digamos ya de los que viven en las comunidades que demandan mayor autodeterminación o plantean abiertamente sus ansias de independencia. Pronunciarlas allí, les sitúa automáticamente en el campo del nacionalismo español representado por el estado central. Sin embargo, el título en cuestión no es gratuito ni fruto de un despiste de quién lo ha elegido.

Hay un par de detalles que nos avisan de que el espectáculo no es lo que, desde el punto de vista político, alguno pueda temerse. La primera, que, entre sus responsables, figura el nada sospechoso **Javier Villán**, encargado de seleccionar e hilvanar los poemas que constituyen la base textual. La segunda, solo perceptible para los degustadores de la poesía española comprometida, que el titulo está tomado del de un poemario de Blas de Otero cuya publicación sufrió vicisitudes que ilustran sobre su comprometido contenido. Compuesto en los primeros años sesenta del pasado siglo y tras cambiar el título original, *Ardua patria*, por el de *Que trata de España*, en 1964 fue autorizada su publicación después de aceptar las múltiples mutilaciones impuestas por la censura. Sin embargo, ese mismo año, la editorial **Ruedo Ibérico** editó en París la versión íntegra. En España no sería posible hasta 1977, cuando la democracia daba sus primeros pasos. Debemos entender, pues, que la apropiación del título es todo un desafío, pues no pretende otra cosa que rescatar la palabra España de los que la tienen secuestrada para devolverla al patrimonio común de los españoles, que son sus legítimos propietarios.

REZA FAJARI "EL PERSA

***Más** [illegible] España. Villán. Crítica*

Copyright ***JERÓNIMO LÓPEZ MOZO***


TEATRO FERNÁN GÓMEZ